



Marktgemeinde Pölla

Amtliche Mitteilung

An einen Haushalt

Gemeindenachrichten Nr. 4 / September 2018

Inhalt

Seite

| | |
|------------------------------|-------|
| Bericht Bürgermeister | 2 |
| Ausbau Breitband-Datenetz | 3 |
| Umgang mit dem Wolf | 4 |
| NachbarschaftsHILFE Plus | 5 |
| Erhebung Statistik Austria | 6 |
| Kathrinimarkt 2018 | 7 |
| Bericht aus der VS Altpölla | 7 |
| Regionsspiele in Gföhl | 8 |
| Bericht Ferienspaß | 9 |
| Landjugend Pölla | 10 |
| Musikverein Pölla | 11 |
| Feuerwehr Altpölla | 12,13 |
| Verein „Rettet Schauenstein“ | 13 |
| Atelier Wegscheid am Kamp | 14 |
| Fischereiverein Franzen | 15 |
| NÖ Heckentag | 15 |
| USV Pölla Tennis | 16 |
| Ausbildung ISL-Akademie | 17 |
| Aus f. mobilen Verkaufswagen | 17 |
| Rotes Kreuz Allentsteig | 18 |
| Zivilschutz-Probealarm | 19 |
| Seitenblicke | 20-21 |
| Gratulationen | 22 |
| Ärzte-Wochenenddienst | 23 |
| Veranstaltungen | 24 |



**Informationsveranstaltung
zum Breitbandausbau in der
Marktgemeinde Pölla
25. Oktober 2018, 19:00 Uhr
im GH Speneder Altpölla**

Dr. Friedrich Polleroß wurde in Würdigung seiner Verdienste im geschichtlichen und kulturellen Bereich als Historiker und Leiter des Museums für Alltagsgeschichte zum Ehrenbürger der Marktgemeinde Pölla ernannt. Die Urkunde wurde ihm beim Festakt der 50 Jahr Feier der Marktgemeinde Pölla am 8. Juli 2018 überreicht.



www.kampseen.at



www.poella.at



Bericht aus dem Gemeindeamt

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger!

Ein schöner und heißer Sommer liegt hinter uns, vor uns ein arbeitsintensiver Herbst. Viele Feiern hat es im Jubiläumsjahr „50 Jahre Marktgemeinde Pölla“ bisher gegeben, einige folgen noch. Danke an alle die sich hier eingebracht haben. Es hatte bisher jede Veranstaltung ihren eigenen Charme. Es ist spürbar, dass die Ortsgemeinschaften durch solche Feste zusammenwachsen und durch den gegenseitigen Besuch bei den Veranstaltungen alte Erinnerungen aufgefrischt werden. Eine Zusammenfassung der Veranstaltungen zu diesem Jubiläumsjahr werden wir in einer Sonderausgabe darstellen.

Ein tolles Erlebnis war für die Kinder die Ferienbetreuung mit Ferienspaß und die gemeinsame Sportwoche, für die wieder einmal unsere Damen im Gemeinderat Andrea Ranftl und Sandra Warnung gesorgt haben. Familien konnten durch die Ferienbetreuung für Kindergarten- und Volksschulkinder wieder wesentlich unterstützt werden.

Sehr erfolgreich ist auch das Projekt Nachbarschaftshilfe-PLUS angelaufen. Es ist eine Freude zu sehen, dass nun niemand aus unserer Gemeinde die Angst haben muss, dass er oder sie nur schwierig zum Arzt oder zum notwendigen Einkauf kommt. Auch der Besuchs-

dienst hat sich vor allem für Alleinstehende als sehr positiv ausgewirkt. Danke an die vielen Ehrenamtlichen die sich hier in den Dienst der Sache stellen.

Im kulturellen Bereich hatten wir mit der Sonderausstellung „JÜDISCHE FAMILIEN IM WALDVIERTEL UND IHR SCHICKSAL“ eine sehr große Besucherzahl, die sich für dieses Thema interessiert hat. Auf diesem Wege darf ich mich beim Initiator, unserem neuen Ehrenbürger Dr. Friedrich Poleroß, recht herzlich für die Organisation und deren Umsetzung bedanken.

Jetzt gilt es wieder den Blick nach vorne zu richten. Ein neues Projekt das für uns prägend sein wird:

„INFRASTRUKTUR DER ZUKUNFT“

Über ein Jahr arbeiten wir bereits im Hintergrund um einen Breitbandausbau mit Glasfaser in unserer Gemeinde zu ermöglichen. Nun ist es soweit! Am Donnerstag den 25. Oktober wird die Präsentation über den möglichen Ausbau des schnellen Internets in unserer Gemeinde referiert. Hierzu lade ich ein, um sich über alle offenen Fragen wie: Kosten, Zeit der Umsetzung, Art der Anbieter ect. zu informieren. Voraussetzung für einen Breitbandausbau in unse-

rer Gemeinde ist, dass sich mehr als 40% aller Haushalte in der Gemeinde für einen Anschluss entscheiden. Nutzen wir diese Chance!

Weitere bauliche Maßnahmen sind die Errichtung eines Regenwasserkanals in Altpölla, einige punktuelle Asphaltierungsarbeiten sowie der Bau eines Beachvolleyballplatzes beim Jugendgästehaus in Franzen. Für das Verständnis, wenn es bei diversen Arbeiten auch immer wieder zu Unannehmlichkeiten für die Anrainer kommt, sage ich ebenfalls danke.

Der Herbst bietet sich in unserer Gemeinde und in der Region besonders zum Wandern an. Nutzen Sie vielleicht auch einmal die Möglichkeit auf unseren gut beschilderten Wanderwegen Kraft zu tanken.

Ihr Bürgermeister

Günther Kröpfl

Die Bevölkerung unserer Marktgemeinde PÖLLA soll für die Zukunft gerüstet sein! **MIT EINER EIGENEN GLASFASER BIS ZUM HAUS**



Breitband-Datennetze sind die Infrastruktur der Informationsgesellschaft. Sie ermöglichen, erleichtern und beschleunigen unzählige wirtschaftliche, soziale und kulturelle Prozesse. Der Zugang zu den modernen, internet-basierten Kommunikationsformen wird für die Teilhabe am sozialen, kulturellen und politischen Leben immer wichtiger. Zugleich sind leistungsfähige Datennetze ein unverzichtbarer Standortfaktor für unsere Unternehmen.

Was bringt uns eine moderne Breitbandanbindung:

Arbeit + Wirtschaft: Unternehmen brauchen heutzutage Breitbandinternet, um am Markt erfolgreich zu sein. Kunden und Geschäftspartner wollen sich mit ihnen vernetzen. Ob Industrie 4.0 oder Teleworking für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter: Nur Glasfaser eröffnet alle Möglichkeiten!

Unterhaltung: Das Internet bietet eine riesige Auswahl an Unterhaltungsangeboten. Für die neuesten Serien, interaktives Fernsehen und Online-Games braucht es einen leistungsfähigen Internetanschluss. Vor allem, wenn mehrere Familienmit-

glieder gleichzeitig Spaß haben wollen.

Kommunikation: Was gibt es Schöneres, als seine Liebsten um sich zu haben? Leider ist das nicht immer möglich. Ein Videoanruf in HD-Qualität holt das Enkelkind, das weit entfernt von zu Hause studiert, ins Wohnzimmer. Das ist kein Ersatz für eine Umarmung, aber trotzdem persönlicher als jedes Telefonat.

Lernen: Gute Bildung ist die beste Voraussetzung für persönlichen Erfolg. Das war immer schon so. Heute ist der nächste interaktive Kurs nur mehr einen Mausklick entfernt.

Gesundheit: Jeder Mensch wünscht sich Gesundheit bis ins hohe Alter. Und wenn es uns nicht so gut geht, dann wollen wir zumindest in der vertrauten



Umgebung bleiben. Neue Online-Services ermöglichen chronisch Kranken und älteren Menschen genau das.

Welche Schritte werden von der Gemeinde getätigt:

- Planung – Finanzierung – Errichtung eines Leitungsnetzes
- Informationsabend über die Möglichkeiten von Glasfaser und den Ausbau
**am 25. Oktober 2018 um 19:00 Uhr im GH Spender in Altpölla
od. am 19. Oktober 2018 um 19:00 Uhr in der Neuen Mittelschule in Allentsteig
od. am 18. Oktober 2018 um 19:00 Uhr im Gasthaus Klang in Echsenbach**
- Errichtet die Glasfaserinfrastruktur und stellt Ihnen das Startpaket für Ihren Hausanschluss zur Verfügung.
- Umsetzung vorgesehen im Jahr 2019

Welche Schritte sind mein Beitrag als Nutzer:

- Sie informieren sich über das Projekt und bestellen einen Anschluss
- Sie sorgen dafür, dass Ihr Haus für den Anschluss vorbereitet ist. Die Größe der Verrohrung für den Hausanschluss beträgt ca. 10 Millimeter.

Richtiger Umgang bei Begegnungen mit Wölfen

Im Normalfall meiden Wölfe den Kontakt zu Menschen. Begegnungen sind entsprechend selten. Angelockt durch Futter können sich Wölfe an die Anwesenheit von Menschen gewöhnen und sogar lernen, um Futter zu betteln.



Der richtige Umgang bei Begegnungen mit Wölfen ©pixabay

Eine solche Entwicklung muss unter allen Umständen verhindert werden. Aggressiv können Wölfe reagieren, wenn sie krank oder verletzt sind und in die Enge getrieben werden.

Verhaltensregeln

Wenn Sie einem Wolf begegnen, bleiben Sie ruhig stehen und versuchen Sie die Situation zu erfassen. Bemerkte das Tier, dass Sie es entdeckt haben, zieht es sich in der Regel zurück oder flieht.

Wenn der Wolf nicht umgehend flieht, bewahren Sie Ruhe und machen Sie mit ihrer Stimme auf sich aufmerksam; ziehen Sie sich langsam zurück.

Sollte sich der Wolf wider Erwarten nähern, machen Sie sich groß und versuchen Sie ihn einzuschüchtern, z.B. durch Anschreien oder anderen Lärm. Weichen Sie nicht zurück. Meistens handelt es sich dabei um neugierige, unerfahrene Jungwölfe.

Versuchen Sie auf keinen Fall, sich einem Wolf zu nähern, auch nicht um das Tier zu fotografieren.

Verfolgen Sie nie einen Wolf.

Füttern Sie Wölfe niemals!

Achten Sie darauf, dass Wölfe nicht von offen zugänglicher, potenzieller Nahrung angelockt werden. Keinesfalls Essensreste, auch nicht in kleinen Mengen, im Wald entsorgen (z.B. beim Grillen, Picknick, Campieren).

Vermeiden Sie sämtliche für Wölfe zugänglichen Futterquellen, wie im Freien aufbewahrte Abfallsäcke, Futterschüsseln für Haustiere, Lebensmittelreste auf Komposthaufen.

Wölfe können Hunde als Eindringlinge ins eigene Revier oder als Beutetiere betrachten. Halten Sie Ihren Hund immer unter persönlicher Kontrolle und leinen Sie ihn an.

Melden Sie verdächtige Haus- und Wildtierrisse sowie auffälliges Verhalten von Wölfen dem Wolfsbeauftragten Dr. Georg Rauer (0664/6219419) oder per E-Mail an wolfsmonitoring@lk-noe.at.

Straßen- und Wegeverunreinigungen

Besonders im Herbst und bei feuchter Witterung kommt es leider immer wieder zu Verschmutzungen von Straßen und Güterwegen.

Im Zuge der landwirtschaftlichen Bewirtschaftung von Feldern ist eine Verunreinigung von Straßen und Wegen oft nicht ver-

meidbar. Auch bei den derzeit vermehrten Arbeiten der Waldbesitzer kann dies nicht verhindert werden.

Bitte beachten Sie allerdings, dass verschmutzte Wege und Straßen wieder zu säubern sind.



NachbarschaftsHILFE PLUS

Das im April gestartete Projekt NachbarschaftsHILFE Plus unterstützt Menschen im Alltag um länger eigenständig in unserer Gemeinde leben zu können.

Nach einer Augenoperation, oder anderen Verletzungen ist es oft nicht möglich – und auch nicht empfehlenswert - selbst mit dem Auto zu Kontrollterminen oder zur Apotheke zu fahren. Da ist es schön, wenn es jemanden gibt der einem hilft!

In unseren Gemeinden gibt es viele die gerne andere unterstützen und Freude dabei haben. So auch die 14 ehrenamtlichen Helfer und Helferinnen von Nachbarschaftshilfe Plus in unserer Gemeinde.

Diese haben seit Projektbeginn über 170 Stunden geschenkt und sind über 2.036 Km gefahren. Insgesamt kam es zu 88 Einsätzen, darunter Fahr- und Bringdienste, Besuchsdienste oder auch Spazier- oder Einkaufsdienste.



Diese Zahlen zeigen deutlich, dass dieses Projekt einen wertvollen Beitrag für die Steigerung der Lebensqualität in unserer Gemeinde leistet. Denn jeder kann mal Hilfe brauchen. Und dann ist es schön, wenn man einfach bei der Koordinierungsstelle am Gemeindeamt Pölla (0681 108 889 60) anrufen kann und jemand unterstützt einen.

Am 12. Juli 2018 konnte mit den ehrenamtlichen Helfern der Gemeinden Pölla und Röhrenbach eine Fahrt zu unserem „Schwesternprojekt“ im Burgenland organisiert werden. Es nahmen 17 Personen teil, welche mit den burgenländischen

Kollegen und Kolleginnen Erfahrungen austauschten und einen schönen Abend beim gemeinsamen Heurigen verbrachten.



Da Romana Fröhlich ein Baby erwartet, übernahm ab August Andrea Heider (siehe unten) die Aufgaben in der Koordinierungsstelle Pölla.

Falls auch Sie Unterstützung benötigen oder gerne unverbindlich anderen helfen möchten, melden Sie sich bei uns im Büro unter 0681 / 108 889 60 oder kommen Sie während den Sprechstunden (Di, Mi, Do 8:00 – 10:00 Uhr) am Gemeindeamt vorbei.

Karenzvertretung NachbarschaftsHILFE PLUS



Mein Name ist **Andrea Heider**, einige kennen mich persönlich, da ich seit 2012 im Kindergarten Neupölla als Kinderbetreuerin tätig bin und auch bei der Dorferneuerung mitwirke. Für alle anderen möchte ich mich kurz vorstellen:

Da mir Neupölla schon immer gefallen hat, haben mein damaliger Mann und ich im Jahre 2002 beschlossen nach Neupölla

zu ziehen und wir haben hier ein Haus gekauft.

Nach dem Besuch von Kindergarten, Volksschule und Hauptschule, besuchte ich die landwirtschaftliche Fachschule Edelhof, welche ich im Jahr 1993 mit dem Facharbeiterbrief abgeschlossen habe. Mit Freude arbeite ich als Kinderbetreuerin im Kindergarten Neupölla und nebenbei auch gerne am landwirtschaftlichen Betrieb meines Vaters. In meiner Freizeit höre ich gerne Musik, tanze gerne, treffe mich mit Freunden und fahre gerne in Thermen. Ich habe 2

Töchter im Alter von 15 und 17 Jahren.

Es freut mich sehr, dass ich die neue Herausforderung bekommen habe, am Projekt NachbarschaftsHILFE PLUS mitwirken zu können.

Sprechstunden im Gemeindeamt sind:

Di, Mi & Do 8 - 10 Uhr

Telefonisch oder via Mail:

Di, Mi & Do 8 - 11 Uhr
Tel.: 0680/108 889 60
nhplus@poella.at

Erhebung der Statistik Austria

Statistik Austria führt von Oktober 2018 bis Februar 2019 im Auftrag des Bundesministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz die **Österreichische Gesundheitsbefragung** durch.

Gesundheitsbefragungen bilden eine unverzichtbare Datenquelle für die Gesundheitsberichterstattung. Mit den gewonnenen Informationen lassen sich Zusammenhänge von Krankheitshäufigkeiten, Gesundheitsverhalten und gesundheitsrelevanten Risikofaktoren analysieren und Unterschiede nach Alter, Geschlecht und weiteren sozialen und umweltbedingten Einflussfaktoren erkennen. Die Gesundheitsbefragung gibt Auskunft über die Inanspruchnahme von Versorgungseinrichtungen und die Teilnahme der Bevölkerung an Präventions- und Früherkennungsangeboten. Die in der Gesundheitsbefragung erhob-

benen Daten sind eine wichtige Voraussetzung für die Gesundheitspolitik und den Versorgungsstellen, um sich an den aktuellen Bedürfnissen der Menschen orientieren zu können.

Rechtsgrundlage der Erhebung sind Verordnungen des Europäischen Parlaments und des Rates (EG. Nr. 1338/2008 sowie 141/2013). Die Republik Österreich ist daher verpflichtet, Informationen zu Gesundheitszustand, Gesundheitsverhalten und zur gesundheitlichen Versorgung der Österreicher und Österreicherinnen zu erheben und zu veröffentlichen.

Nach einem Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister Personen ab 15 Jahren in Privathaushalten in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Die **ausgewählten Personen werden durch einen Ankündigungsbrief informiert**

und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Oktober 2018 bis Februar 2019** mit diesen Personen Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese **Erhebungspersonen können** sich entsprechend **ausweisen**.

Damit für alle die Gesundheitsversorgungsregionen Daten vorliegen, ist eine Beteiligung der Bevölkerung unverzichtbar. Österreichweit sollen 15.000 Personen teilnehmen, um aussagekräftige und somit repräsentative Daten zu erhalten.

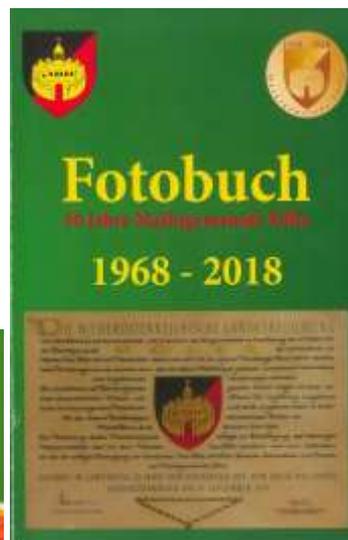
Weitere Informationen zur Österreichischen Gesundheitsbefragung erhalten Sie unter: Statistik Austria Guglgasse 13, 1110 Wien, Tel. 01/711 28 833, E-Mail: erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at Internet: www.statistik.at/gesundheitsbefragung.

Fotobuch, Film und Kochbuch

Anlässlich 50 Jahre Marktgemeinde Pölla wurde ein **FOTOBUCH** gestaltet, in dem wichtige Vorhaben, Leistungen, Tätigkeiten und Projekte dargestellt sind und nachgeschlagen werden können. Dieses Fotobuch kann am Gemeindeamt bestellt werden und kostet € 20,00.

Weiters wurde auch ein **FILM** über die Marktgemeinde Pölla produziert. Die DVD kann ebenfalls am Gemeindeamt bestellt werden.

Von der Seniorengruppe der MG Pölla wurden zahlreiche Rezepte zusammengetragen und in einem **KOCHBUCH** verewigt. Dieses Kochbuch ist am Gemeindeamt zum Preis von € 15,00 erhältlich.



Kathrinimarkt 2018 mit Preisverlosung

Am 10. November findet wieder der Kathrinimarkt in Neupölla statt.

Im Kulturhof ist wieder eine Gesundheitsstraße geplant, Bücherausstellung und Direktvermarkter mit regionalen Produkten.

Um 14:00 Uhr findet am Hauptplatz in Neupölla die **Preisverlosung** aus den bei den einzelnen Jubiläumsfeiern und Veranstaltungen zu 50 Jahre MG Pölla ausgefüllten Gewinnkarten statt.



Gewinnberechtigt sind nur bei der Verlosung anwesende Gäste!

Folgende Preise, die von den einzelnen Veranstaltern und Ortschaften gesponsert wurden, werden verlost.

- große Motivtorte 50 Jahre MG Pölla
- Sonnentor Geschenkkorb
- Gutschein Biershop Brauerei Zwettl
- Konsumationsgutschein für Spanferkelessen der FF Franzen
- Gutschein Kaufhaus Hörndl
- Gutschein Gasthaus Traipel

- Marchfelderhof-Gutschein
- Gutscheine Hotel Wegscheidhof
- Gutschein Gasthaus Eisenhauer
- Geschenkkorb mit Produkten aus Nondorf
- Gutschein eines Gewerbebetriebes aus der Gemeinde
- Gutschein Fa. Expert Ziegelwanger
- Gutschein Fa. Langthaler

Die Preise haben jeweils einen Wert zwischen € 60,00 - € 100,00.

Volksschule Altpölla

Volksschule Altpölla ließ Straße erblühen!

Die Mobilitätswoche vom 16. - 22. September der Aktion Klimabündnis NÖ stand unter dem Titel „Blühende Straße“. Die Kinder der Volksschule gestalteten die Straße vor der Schule und bemalten diese, um so auf die drei großen Ziele der Aktion „Verkehrsberuhigung, sichere Wege für Kinder und klimafreundliche Mobilität“ aufmerksam zu machen.



Die **Schulanfänger** Pascal Szadurski, Alexander Gföhler und Jan Lemp freuen sich auf die neuen Herausforderungen in der Schule.



Auch unsere Volksschule beteiligte sich bei der Aktion Schutz-Engel des Landes NÖ. Jeder Schüler erhielt einen Turnbeutel geschenkt.

Regionsspiele in Gföhl

Am 11. August fanden die bereits 6. Regionsspiele der Region Kampseen statt. Die Teilnehmer der sieben Regionsgemeinden trafen sich heuer auf der Sportanlage Gföhl.

Herzlichen Dank an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus unserer Gemeinde für ihren engagierten Einsatz bei den 6. Bewerben.

Unsere Platzierungen in den einzelnen Bewerben:

- Tennis:** 5. Platz
- Völkerball:** 5. Platz
- Feuerwehr:** 6. Platz
- Kinder & Jugend:** 3. Platz
- Fußball:** 4. Platz
- Laufen:** 5. Platz

Abschließend kann man sagen, dass es wieder eine Veranstaltung mit einer guten Mischung aus Sport, Spaß, Spiel und Gemeinschaftserlebnis war.

Diesen Schwung und Engagement wollen wir auch für die Dorfspiele im August 2019 in Neupölla mitnehmen.

Die Marktgemeinde Pölla erreichte heuer den **6. Gesamtplatz.**



Bericht Ferienspaß

Bereits zum fünften Mal gab es auch heuer wieder in den Sommermonaten „Pölla's Ferienspaß“.

Begonnen haben wir mit einer Fotorallye, bei der die Kinder verschiedene Aufgaben auf ihre eigene Art und Weise erfüllen sollten. Eine Jury aus Amtsleiterin Herta Jamy und BGM Günther Kröpfl hat dann an alle Kinder Preise für die sehr kreativen Fotos vergeben.



Action pur gab es beim Stand Up Paddeln in Dobra, wobei wir aufgrund des schlechten Wetters dies zweimal verschieben mussten. Schlussendlich hat alles gepasst und es war ein einmaliges Erlebnis.



Erste Hilfe für alle war das Motto unter fachkundiger Anleitung von Dr. Tueni und Mario Krivec vom Roten Kreuz Allentsteig. Die Kinder durften die stabile Seitenlage aneinander üben, Herzmassage trainieren und sich mit einer Schaufeltrage auf die Schaufel nehmen. Wichtige Infos spielerisch verpackt mach-

ten auch diesen Tag sehr interessant.



In der vierten Ferienwoche gab es unsere bereits traditionelle Erlebnissportwoche von „Xundinsleben“. Es nahmen 27 Kinder teil und während dieser Woche stand viel Spaß und Bewegung im Vordergrund. Das Programm war gewohnt abwechslungsreich und reichte von Trendsportarten, Fitnessspielen, Natur und Abenteuer, Kochkurs, Freibad Zwettl, ... bis zur gemeinsamen Abschlussvorführung vom Sommertanz und Akrobatik.



Nach zwei Wochen Sommerpause ging es mit der Rätselrallye „Nachts im Museum“ weiter. Hier gilt ein besonderer Dank an das Museumsteam mit Wolfgang Umgeher und Manuela Hunger, die das Museum noch extra abgedunkelt und sich tolle

Geschichten rund um die Rallye ausgedacht haben.



Natürlich waren wir auch heuer wieder kreativ unterwegs. Aus Luftballons und Gips entstanden großartige und farbenfrohe Kunstwerke.



Zum Abschluss trafen sich Groß und Klein noch zum Kegeln um den Ferienspaß gemütlich ausklingen zu lassen.

Insgesamt haben an den 6 Programmtagen ca. 170 Kinder mitgemacht. Über die große Teilnahme freuen wir uns sehr und wir haben auch schon Ideen für nächstes Jahr.

Vielen Dank an ALLE, die zum Zustandekommen von „Pölla's Ferienspaß 2018“ beigetragen haben!

*Sandra Warnung &
Andrea Ranftl*



Landjugend Pölla

Kasperl, Seppl und die Äpfel

Im Zuge des Kinderfestes der Dorfgemeinschaft Nondorf durften auch wir, die Landjugend Pölla, unseren Teil dazu beitragen und die Kinder mit unserem Kasperltheater zum Lachen bringen.

In diesem Sinne bedanken wir uns recht herzlich bei den Nondorfern, denn es war nicht nur für uns eine Gaude, sondern auch für die Kinder.



Projektmarathon der Landjugend Pölla 2018

Auch heuer durften wir beim jährlich stattfindenden Projektmarathon teilnehmen. Dabei

hatten wir 42 Stunden Zeit, das von der Gemeinde aufgetragene Projekt zu bewältigen. Dieses Mal bestand unsere Aufgabe darin, rund um den entstehenden Beachvolleyballplatz in Franzen Sitzgelegenheiten zum Zuschauen und gemütlichen Zusammensitzen zu bauen. Als Zweites sollten wir den „Tut gut 1000 Schrittweg“ rund um den Teich in Franzen ansprechend gestalten. Wir haben dabei unserer Kreativität freien Lauf gelassen und arbeiteten mit viel Fleiß und Begeisterung an unserem Projekt. Alle haben bis in die späten Abendstunden gewerkt, damit auch alles rechtzeitig zur Präsentation nach dem Erntedankfest fertig ist.

Trotz des regnerischen Wetters nahmen viele interessierte Gemeindebewohner/innen an dem Rundgang um den Teich teil, bei dem man sehen konnte, was die Landjugend alles geleistet hatte. Auch die Bänke am Volleyballplatz wurden bei der Präsentation begutachtet. Wir danken allen, die beim Projektmarathon

gesägt, geschraubt, gemalt, gebastelt, gegraben und gemäht haben oder in sonst einer Weise geholfen haben diesen Projektmarathon so einzigartig über die Bühne zu bringen.

Erntedankfest 2018

Am Erntedanksonntag durfte wieder gesungen und getanzt werden. Begleitet von drei Gitarren gestalteten wir wie jedes Jahr musikalisch die Erntedankmesse mit.



Im Anschluss daran wurden drei Volkstänze gezeigt, bei denen auch das Publikum zeigen konnte was es kann.

*Angelika Offenberger
Obfrau*



Neues vom Musikverein Pölla

Am **2. Juni 2018** fand diesmal das **Konzert** des Musikvereins Pölla in der **Ruine Dobra** statt. Die Hoffnung auf besseres Wetter und damit die Möglichkeit, die Veranstaltung im Freien abzuhalten, erfüllte sich leider wieder nicht – aber das tat unserer Freude am Musizieren keinen Abbruch. Wir freuten uns auch, dass die Bläserklasse Pölla wieder mit uns musizierte, diesmal unter der Leitung von Carmen Gschwandtner. Neben den musikalischen Höhepunkten wie der Eurovisions-Melodie, dem Konzertwalzer Wiener Bürger, Robin Hood oder Beyond the sea gab es bei den Ehrungen einen weiteren Höhepunkt: Unserer Kapellmeisterin Elisabeth Bichl wurde die bronzene Dirigentennadel verliehen – diese



erhält man für konstant ausgezeichnete Leistungen bei Konzertwertungen in drei aufeinanderfolgenden Jahren mit über 90 Punkten - was wir im vorigen Jahr 2017 erreichten. Wir freuen uns sehr!

das neue Element, die große Wende vor. Am Tag der Wertung klappte auch (fast) alles, sodass wir uns über 82,5 Punkte von 90 möglichen freuen dürfen, mit denen wir uns im guten Mittelfeld aller D-Kapellen befinden. Für das erste Antreten in dieser Schwierigkeitsstufe sind wir mit unserem Abschneiden mehr als zufrieden! Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns beim USV Pölla bedanken, der uns den Fußballplatz in Neupölla für möglichst realistische Probebedingungen zur Verfügung gestellt hat.



Erst am **8. September 2018** ging die diesjährige **Marschwertung des Bezirkes Zwettl** in Langschlag über die Bühne. Druckfrisch können wir daher von unserem Abschneiden berichten: Erstmals in der Vereinsgeschichte traten wir in der Stufe D, der zweithöchsten Schwierigkeitsstufe, an. Unser Stabführer Franz Trauner bereitete uns in den Proben gewissenhaft auf

Evelin Hofbauer



Freiwillige Feuerwehr Altpölla

Brandschutzübung

Am Freitag, den 7. September fand die jährliche Brandschutzübung in der Volksschule Altpölla statt. Alle Feuerwehren des Unterabschnitts waren vertreten, allerdings mit verringerter



Mannschaftszahl. Somit gab es statt großem Löschangriff einen kleinen Stationsbetrieb, quasi Feuerwehr zum Anfassen.

- Handhabung tragbarer Feuerlöcher
- Hydraulisches Rettungsgerät
- Menschenrettung über Leitern
- Löschangriff mit dem Schaumrohr
- Löschangriff mit verschiedenen Strahlrohren
- Atemschutz

Die Kinder waren mit



„Feuereifer“ bei der Sache, denn einerseits entfiel dadurch der Unterricht, andererseits lud das spätsommerliche Schönwetter zur „Wasserschlacht“.

Karl Kainrath

Wasserdienstübung

Am Samstag, den 8. September übte der Katastrophenhilfsdienstzug (KHD) mit mehr als 50 Mann, darunter auch einige Mitglieder der FF Altpölla, am



Stausee Ottenstein. Um den Wasserdienst näher kennen zu lernen, bekam jeder die Gelegenheit das Zillenfahren zu üben. Unsere teilnehmende Feuerwehrjugend war besonders von der Fahrt mit den Motorbooten begeistert. An Land gab es theoretischen Unterricht zur Knotenkunde. Beim Werfen des Rettungsringes stellten die Übungsteilnehmer ihre Zielgenauigkeit unter Beweis. Ebenso

war eine Löschleitung aufgebaut, bei der der Umgang mit dem Strahlrohr trainiert wurde. Mit einem sogenannten „Zillenglied“ – das sind mehrere Zillen, die zu einer stabilen Plattform verzurrt werden – wurden Mannschaft und Ausrüstung über den Stausee transportiert.

LAbg. Franz Mold nutzte die Gelegenheit um sich persönlich vom Ausbildungsstand der Feuerwehren zu überzeugen und übernahm freundlicherweise die Kosten für die Verpflegung an diesem Tag.

Karl Kainrath

Landestreffen der Feuerwehrjugend

Auch heuer war die Feuerwehrjugend Altpölla wieder beim 46. Landestreffen in St. Aegyd am Neuwalde (Bezirk Lilienfeld) vertreten, wo rund 5000 Mädchen und Burschen in mehr als 500 Zelten untergebracht waren. Mit etwa 1000 Fahrzeugen wurden alle zum Lager gebracht.

Nach etlichen Übungen mit unseren Kameraden der Feuer-

wehrojugend Göpfritz ging es am 5. Juli um 5 Uhr mit 8 Mitgliedern der Feuerwehrjugend und ihren Betreuern Sonja Kirschenhofer, Friedrich Hollerer und Michael Holm los. Dort angekommen wurde als erstes gemeinsam das Zelt aufgebaut und bezogen, welches für die nächsten vier Tage als Unterkunft diente.

Am Nachmittag traten die

Jüngsten gleich zum ersten Bewerb an, der natürlich erfolg-



reich absolviert wurde. Am Freitag ging es dann mit den Bewerben weiter. Die Feuerwehrjugend Altpölla trat mit der Feuerwehrjugend Göpfritz und Zwettl-Stadt in Bronze und am Samstag mit der Feuerwehrjugend Göpfritz und Schwarzenau in Silber an, wo sie souverän gemeinsam die Hindernisbahn und den Staffellauf meisterten.

Am Besuchertag, der jedes Jahr am Samstagnachmittag stattfindet, kamen etliche Eltern und Bekannte und konnten sich selbst einen Eindruck von diesem riesigen Lager machen. Am Sonntag den 8. Juli, nach der Siegerehrung, wurden die Zelte wieder abgebaut und anschließend traten alle die Heimreise an.

Nach dem Mittagessen bei der 50-Jahr-Feier in Neupölla ging die Feuerwehrjugend Altpölla noch beim Umzug der Vereine mit, dennoch freuten sich dann schon alle, nach vier lustigen aber anstrengenden Tagen, wieder auf Zuhause.

Sonja Kirschenhofer

Verein „Rettet Schauenstein“

Der Verein „Rettet Schauenstein - Verein zur Erhaltung der Ruine Schauenstein“ in 3593 Neupölla hat seit 03. Juli 2018 einen neuen Vorstand.

Nach über 30-jähriger Tätigkeit haben der Obmann des Vereines, Herr Josef Gabler aus Neupölla und der Schriftführer, Herr Leopold Hollensteiner aus Altpölla, ihre Ämter zur Verfügung gestellt.



Im Jahr 1986 wurde der Verein zur Begehbarmachung der Ruine gegründet. In den folgenden Jahren wurden viele Instandhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen durchgeführt. Das größte Projekt war der Ausbau des Bergfrieds durch Einbau einer Stiegenanlage und Errichtung einer Aussichtsplattform.



Vom Bergfried der Ruine bietet sich ein atemberaubender Ausblick in das unberührte Kamptal.

Zum Obmann des Vereines wurde Herr Robert Hainzl aus Krug gewählt - Kontakt: 02988/ 6553

Weitere Vorstandsmitglieder:

1. Obmannstellvertreter: Bürgermeister Günther Kröpfl
2. Schriftführerin: Herta Jamy aus Neupölla - Kontakt: 02988/6220
3. Schriftführer-Stellvertreter: Ing. Christian Steininger aus Krug
4. Kassierin: Veronika Lechner aus Krug
5. Kassierstellvertreter: Karl Kainrath aus Altpölla

6. Beirat: Franz Genner aus Winkl
7. Beirat: Dr. Friedrich Poleroß aus Neupölla
8. Rechnungsprüfer: Martin Kühhas aus Ramsau
9. Rechnungsprüfer: Franz Wögenstein aus Krug

Wir danken dem bisherigen Obmann und dem Schriftführer für ihre langjährigen Tätigkeiten und für die viele freiwillige Arbeit welche für die Ruine erbracht wurde.

*Robert Hainzl
Obmann*

Sonia Gansterer

2008 – 2018 Atelier in Wegscheid am Kamp (Sonderausstellung)

Sonia Gansterer, ursprünglich aus Kirchberg am Wechsel, hat die Liebe nach Wegscheid am Kamp geführt. War es besonders jene zu Clemens Feigel, der sich 1992 in unserer Gemeinde angesiedelt hat, war es auch von Beginn an die Schönheit und Ausstrahlung des Kamptals, das es ihr leichter machte, trotz Ausstellungserfolge in Wien ihr dortiges Atelier aufzulösen. Am Tag der offenen Ateliers 2009 nutzen zum ersten Mal zahlreiche Ortsbewohner die Gelegenheit, das neu errichtete Atelier in Wegscheid zu besuchen.

2013 verwirklichte sie beim Symposium „Kunst in der Natur“ am Wachtberg ihr erstes Werk in der Öffentlichkeit in unserer Region. Die Intensität ihrer Arbeiten „Exterieur oder Wald werden“ inspirierte die bekannte Theater- und Filmschauspielerin Anne Bennent in einer gemeinsamen Aktion ein Jahr später zu einer Lesung in ihrer dort geschaffenen Installation, die auch noch heute zu besichtigen ist und eine beabsichtigte Metamorphose mit der Natur eingeht.

2015 wurde der von ihr gestaltete Weg „Anima Florae“ (Die Seele der Pflanzen), finanziert durch Mittel aus Kunst im öffentlichen Raum, Dorf- und Stadterneuerung und zahlreichen Sponsoren aus der Wirtschaft durch den Landtagsabgeordneten Franz Mold feierlich eröffnet. Über 18 Monate lang hat Sonia Gansterer im Auftrag der Dorferneuerung Wegscheid am Kamp an einer Neugestaltung des ehemaligen Waldlehrpfads gearbeitet. Die 36 Tafeln, die nun von der Wegscheider Kapelle den Kamp begleitend zur Ruine

Schauenstein führen, erweitern die bisher gekannte Art eines Waldlehrpfads. Die Künstlerin geht nicht nur in der Darstellung sehr spezifisch auf die Pflanze ein, sondern erweitert den Zugang mit Zitaten aus Lyrik sowie Metaphern aus der Mythologie und kulturellen Assoziationen. Gleichzeitig war es der Künstlerin ein Anliegen, dass sich die Tafeln zurückhaltend in die Natur einbinden. Dafür nutze sie als Rahmen und Ständer schmale Eisenrahmen, die durch die Annahme einer Rostpatina die Wandlung in der Na-



tur widerspiegeln und sich in diese einfügen. Dieser Weg ist gerade jetzt in der Herbstzeit ein absoluter Tipp für einen beschaulichen Ausflug und ist bereits weit über unsere Gemeindegrenzen ein Begriff.

Sonia Gansterers Ausstellungstätigkeit im In- und Ausland wird in Zeitungen und Fernsehberichten zunehmend wahrgenommen.

Die Eremitage am Kamp in Wegscheid würdigt die Künstlerin mit einer Werkschau unter dem Ausstellungstitel „paradise closed“ anlässlich des 10-jährigen Bestehens ihres Ateliers in unserer Gemeinde. Weiters sind aus ihrer regen Ausstellung- und Symposiumstätigkeit Werke bis Ende September auf der TullnArt im Garten der Künstler im Minoritenkloster und in der Galerie Augenblick

im Kirchberg am Wagram zu sehen.



Dazu feiert die Künstlerin so wie unsere Gemeinde heuer ihr 50-er Jubiläum. Wir gratulieren herzlich!

„paradise closed“ Sonia Gansterer in der Eremitage am Kamp 16.09 – 17.11.2018 (Besuch und Führung nach Voranmeldung Tel. 0664 5655100)

Aus dem Ausstellungstext (Galerieführer Waldviertel):

ICH IST EINE ANDERE steht auf einem Gemälde von Sonia Gansterer. Bewusst greift sie hier Rimbauds Ansatz zur Überwindung eigener Grenzen und der in Fragestellung eigener Einschätzungen auf und interpretiert diesen selbstbewusst und selbstverständlich aus weiblicher Sicht. S. Gansterers Arbeiten entschlüsseln sich nicht schnell. Anders gesagt: eigentlich nie ganz. Das ist die große Qualität in ihrem Werk. Die Aussagen sind changierend, nicht einfach fassbar, obwohl sie deutlich ersichtlich scheinen. Ein lyrischer Moment zieht sich wie ein roter Faden durch ihre Bilder, Objekte und Installationen – wild, melancholisch, existenzialistisch in Verweigerung einer uns aufgezwungenen Realität.

Clemens Feigel



Zu Gast bei Bürgeranwalt Peter Resetarits, 15.09.2018, ORF2:

In einer spannenden Konfrontation zwischen der Bürgerinitiative Lebendiger Kamp, vertreten durch Clemens Feigl (Wegscheid/Kamp) und Mag. Stefan Glaser (Stiefern) sowie der EVN-naturkraft, vertreten durch Mag. Stefan Zach und Dipl. Ing. Martin Scharsching ging es um das umstrittene Kraftwerksprojekt der EVN bei Rosenberg. Im Filmbeitrag dazu wurde die Schönheit unseres Kamptals stimmungsvoll in Szene gesetzt.

Clemens Feigl

INFOS des Fischereivereines-Franzen

Herbst-TEICHREINIGUNG FRANZEN

am **13. Oktober 2018**, um **09:00 Uhr - max. 11:00 Uhr**
Treffpunkt aller engagierten Teilnehmer bei der Freizeitanlage am Fischerparkplatz.

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten! Vom FV-Franzen wird nach getaner Arbeit ein Imbiss gereicht, daher bitte um Anmeldung! Das Fischen ist erst wie-

der nach Abschluss der Teichreinigung erlaubt.



Wieder kapitaler Amur im Spätsommer

Kapitaler Amur am Franzener Teich

Am 9. September 2018 um 14:00 Uhr hat Zenon S. (Mitglied mit Jahreskarte) einen unserer schönen Fische gefangen und natürlich umgehend zurückgesetzt!

*Josef Lang
Obmann Fischereiverein*

NÖ Heckentag November 2018

Regionaler geht's nicht!
Mit garantiert heimischen Sträuchern und Bäumen zum Gartenkaiser werden!

Es erwarten Sie bezaubernde Wildrosen, duftende Steinweichseln oder edle Elsbeeren, die kräftig wachsen, herrlich blühen und reichlich Früchte tragen. Wählen Sie Ihre Lieblinge aus über 50 verschiedenen Arten aus und werden Sie Gartenkaiser mit regionalen Gehölzen, die es so nur am Heckentag gibt.



Heuer NEU: Ihre vorbestellten Pflanzen kommen direkt und bequem zu Ihnen nach Hause. So sparen Sie Zeit und Benzin.

Seltene Nuss-Trio
 Als echte Rarität warten heuer über 500 Stück garantiert heimische Haselnüsse aus Wildbeständen auf ein Platzl in Ihrem Garten. Kombiniert mit köstlichen, regionalen Walnüssen und feinsten Pimpernüssen können Sie ein einmaliges, nussiges Gartentrio erwerben.

Uralte Obstsorten
 ...holen Sie sich mit den eigens für Sie produzierten einjährige Veredelungen von Uraltobstsorten von Marillen, Kirschen, Äpfel, Birnen, Zwetschken oder Weichseln in den Garten.

Bestellen und liefern lassen!

Bestellen Sie von **1. September bis 17. Oktober** online auf www.heckentag.at

Geliefert wird zwischen 5. und 16. November inkl. Lieferankündigung per SMS

Infos: Hecken-Telefon 02952/43 44-830 (9-12 Uhr)
 office@heckentag.at
 www.heckentag.at



www.heckentag.at

MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES NIEDERÖSTERREICH UND DER EUROPÄISCHEN UNION




Podestplatz errungen

Bei der Mannschaftsmeisterschaft des NOETV wurde auch heuer wieder mit einer Herrenmannschaft teilgenommen. In einer Gruppe mit den Mannschaften TC Egelsee Krems, UTK Mautern 2, TC Raika Göpfritz/Wild, UTC Hadersdorf/Kammern2, Garser Tennisclub 3, UTC Krems Süd 3 und UTK Langenlois 2 in der Spielklasse

F2, konnten wir den guten 3. Platz belegen. Wir konnten 3 Siege und 2 Remis erringen und hatten lediglich zweimal das Nachsehen gegen gute Gegner.

In langjähriger Tradition fand auch wieder unsere Klubmeisterschaft Mitte Juli statt. Robert Scherz konnte im Finale Robert Popp bezwingen und wurde so zum 2. Mal in Folge Meister, im kleinen Finale konnte sich Hansjörg Hieblinger durchsetzen und belegte den 3. Platz.

Zum Abschluss der Saison spielten wir wieder ein Doppelturnier, wobei wir auch einige Gastspieler aus unserer Nachbargemeinde Brunn/Wild

begrüßen konnten.

Hier setzten sich Christian Metz und Robert Scherz im Finale gegen Heinrich Zinner und Johann Steiner durch und dürfen sich Doppelmeister nennen. Das Spiel um Platz 3 gewannen nach spannendem Verlauf Franz Metz und Karl Krippel.

Wir möchten uns in diesem Zusammenhang bei allen Besuchern, die unsere Heimspiele verfolgt haben, oder bei den anderen Events dabei waren, uns unterstützt und für tolle Stimmung gesorgt haben, sehr herzlich bedanken! Es würde uns sehr freuen, auch im nächsten Jahr wieder zahlreiche Besucher auf unserer Anlage begrüßen zu dürfen.

Johann Steiner



Tamara Pfeiffer hat 2008 ihre Ausbildung zur medizinischen Masseurin erfolgreich absolviert und ist seit 2016 selbstständig als gewerbliche Masseurin und Qigong Trainerin tätig.

IHR ANGEBOT IN ALLENSTEIG UND GÖPFRTZ AN DER WILD

Klassische Massage (Teil- und Ganzkörper)
 sanfte Schmerzpunktlösung
 Reiki - energetische Heilarbeit
 „Innere Friede“ Qigong (Kurse und Einzelstunden)
 Reflexzonenarbeit
 Meridian-Ausgleich & Meditation

Terminvereinbarungen nimmt Tamara Pfeiffer sehr gerne unter der Telefonnummer 0660/6910 710 entgegen.

Weitere Informationen finden Sie auch auf www.massage-allentsteig.at



QIGONG KURS IN ALLENSTEIG

Kraft tanken – Stress abbauen – regenerieren

Termine: Montag 1.10. - 3.12.2018 Zeit: 19 – 20 Uhr

Einstieg jederzeit möglich, bitte um Voranmeldung.

Ort: Mehrzweckraum Volksschule Allentsteig

Bitte mitbringen: Bequeme Kleidung, warme Socken/Turnschuhe, Sitzkissen oder Decke (Die meisten Übungen finden im Stehen statt.)

Wertschätzungsbeitrag: € 100 für 10 Einheiten

Einzelstunden sind nach Anmeldung gerne möglich.

Kursleitung: Tamara Pfeiffer, gewerbliche Masseurin & Qigong Trainerin

Qigong ist eine traditionelle chinesische Selbstheilungsmethode, bei der Bewegung, Atem und Vorstellungskraft bewusst eingesetzt werden, um Körper, Geist und Herz in Harmonie zu halten.

Die Gesundheitsübungen sind für jeden leicht erlernbar, es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

Anmeldung erbeten unter Tel: 0660/6910 710

EINLADUNG

zur Informationsveranstaltung

Ausbildung zur Pflegeassistentin
in Form der Teilzeitausbildung

am 8. Oktober 2018 um 16.00 Uhr
in der ISL-Akademie NÖ
3572 St. Leonhard/Hornerwald 61



An unserem Standort in St. Leonhard am Hornerwald planen wir die Ausbildung zur Pflegeassistentin in Form der Teilzeitausbildung von **1. April 2019 bis 15. September 2020**.

Daher laden wir Sie recht herzlich zur Info-Veranstaltung ein, die über

- das Berufsbild
- die Voraussetzung für die-

- sen Beruf
- den Tätigkeitsbereich
- den Einsatzbereich
- den Ablauf der Ausbildung informieren soll.

Die Möglichkeit zur Anmeldung gibt's bei der Informationsveranstaltung. Ein eigener schriftlicher Aufnahmetest erfolgt gesondert. Der Testtermin wird vor Ort bekannt gegeben.

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

*Das Team der
ISL-Akademie NÖ*

Um **Voranmeldung** für die Informationsveranstaltung **wird gebeten**: Tel. 0664/886 79 828 oder unter office@isl-akademie-noe.at

Aus für mobilen soogut-Verkaufswagen (SOMA)

Von der SAM NÖ GmbH haben wir folgende Mitteilung erhalten:

Über 30 mobile Verkaufsstellen werden nicht mehr angefahren. **Ab Mitte Dezember 2018** wird der **Betrieb des mobilen soogut-Verkaufswagen** (vormals SOMA) **eingestellt**. Ab diesem Zeitpunkt wird daher auch der **Standort Franzen** am



Dienstag zw. 13-14 Uhr nicht mehr angefahren.

Der Grund für diese Maßnahme liegt darin, dass die Förderung vom AMS, welche - unter anderem - das Betreiben der mobilen Verkaufswagen ermöglicht hat, im kommenden Jahr massiv gekürzt wird.

Zukünftig werden die verbleibenden soogut-Sozialmärkte (Heidenreichstein, Amstetten, Mödling, St. Pölten, Ternitz und Tulln) auch nicht mehr als Beschäftigungsprojekt geführt. Bislang hatten dadurch pro Jahr knapp 100 Personen, die schon lange Zeit ohne Beschäftigungs-

verhältnis waren, die Chance über eine Anstellung bei SAM NÖ (=Träger der soogut-Sozialmärkte) wieder ins Arbeitsleben einzusteigen.

Der zweite langjährige Fördergeber, das Land NÖ, wird das Projekt weiterhin unterstützen. Dennoch sind die Schließungsmaßnahmen leider jedoch erforderlich.



Information der Bezirksstelle Allentsteig

Das Jahr 2018 steht im Roten Kreuz Niederösterreich unter anderem ganz im Zeichen der Jugend. Das haben wir auch in Allentsteig zum Anlass genommen, und nach ca. 10-jähriger Unterbrechung wieder eine Jugendrotkreuzgruppe gegründet. Die Jugendgruppenbetreuerinnen und Jugendgruppenbetreuer Katharina Poppinger, Carina Schatzko, Nadine Gumpinger, Astrid Kloiber und Florian Gari absolvieren momentan die dafür notwendigen Ausbildungen bzw. haben diese bereits abgeschlossen. Anmeldungen

zur Jugendrotkreuzgruppe sind jederzeit direkt an der Bezirksstelle möglich. Für nähere Informationen stehen Ihnen Katharina Poppinger (0664/1056023) oder Carina Schatzko (0676/83244311) zur Verfügung.

Weiters möchten wir Sie auf unsere nächsten Aktivitäten aufmerksam machen. Den traditionellen Rot Kreuz Ball in Echtsenbach oder die Angebote im Rahmen der Gesundheits- und Sozialen Dienste. Wir würden uns freuen, Sie bei einer unse-

rer zahlreichen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Für Fragen steht Ihnen unser Team jederzeit zur Verfügung. Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Mo-Fr zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter 059144/72400.

Der Bezirksstellenleiter



Andreas Schleritzko, LRR

wspk.at

Vorausschauen. Vorsorgen. Veranlagern.

Reden wir über Ihren finanziellen
Zukunftsplan.



Nicole Lemp
Filialleiterin
Tel.: 05 0100 - 79567
E-Mail: nicole.lemp@wspk.at



Daniela Scharf
Kundenbetreuerin
Tel.: 05 0100 - 79557
E-Mail: daniela.scharf@wspk.at

Waldviertler
SPARKASSE  Was zählt,
sind die Menschen.



Nächste Veranstaltungen Bezirksstelle Allentsteig

Rot Kreuz Ball am Samstag, 17.11.2018

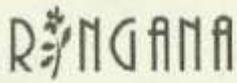
20:00 Uhr im Gasthof Klang in Echtsenbach, um Tischreservierung im Gasthof Klang wird gebeten

Betreutes Reisen am Freitag, 23.11.2018

Abfahrt 08:00 Uhr vom Rot Kreuz Haus in Allentsteig zur Wiener Hofburg und zum Weihnachtsdorf am Maria-Theresien-Platz
Rückkehr ca. 18:30 Uhr, Preis: € 70,- (inkl. Busfahrt, sämtliche Eintritte und Führungen)

Seniorentreff am Freitag, 07.12.2018

16:00 Uhr im Neuro Rehab Allentsteig „Adventnachmittag“: Lauschen Sie mit uns Gedichte und Geschichten über die schönste Zeit des Jahres.



100%*Natur*Frische*Ethik*Nachhaltig

...ein steirisches Familienunternehmen, rein pflanzliche Produkte, ohne Tierversuche, sinnvoll verpackt und Umweltfreundlich!

- ☞ Gesichts- und Körperpflege
- ☞ Stärkung mit Vitaminen und Vitalstoffen
- ☞ mehr Energie im Alltag
- ☞ Bestleistungen im Sport
- ☞ leichteres Abnehmen, uvm...

mehr Informationen und Kennenlernen bei:

Sonja Hofbauer

Selbständige RINGANA Frischepartnerin

3593 Neupölla 15

0677 / 619 818 96 oder 0664 / 345 20 63

FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag

6. Oktober 2018

zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KATWARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

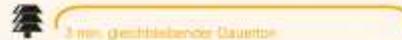


DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE

SIRENENPROBE



WARNUNG



Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ALARM



Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 6. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



Ende der Gefahr.

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 6. Oktober nur Probearm!



Weitere Informationen bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband
3438 Tulln, Langenebarnes Straße 106
Telefon: 02272/41920 • Mail: noezsv@noezsv.at



www.noezsv.at

Wirbelsäulengymnastik

Beginn: ab **Mittwoch, 10. Oktober 2018, 19:00 Uhr**

Wo: Turnsaal Volksschule Altpölla

Kosten: Kursgebühr für 15 Einheiten zu je 60 Minuten
€ 27,00 für Kneipp-Mitglieder
€ 45,00 für Nicht-Mitglieder

Leitung: Dipl. Päd. Elisabeth KÖSTLER - geprüfte Wirbelsäulen- und Beckenbodentrainerin



16. NÖ Tage der Offenen Ateliers 20. und 21. Oktober 2018

Das größte Event Bildender Kunst und Kunsthandwerk Österreichs bietet Interessierten die Möglichkeit, an einem Wochenende an zahllosen Orten zeitgenössische Kunst intensiv und intim zu erleben.

In unserer Gemeinde ist an die-

sen Tagen das Atelier von **Jutta und Janosz Szabo** in Kleinraabs offen. Am Samstag um **16:00 Uhr** wird in Kleinraabs die feierliche **Anschneidung der längsten Müslisalami** in der 50jährigen Geschichte der Gemeinde Pölla vorgenommen.

In Wetzlas gewährt **Frau Helga Ohrfandl** Einblick in ihren „Bilderstadl“.

Geöffnet ist am Samstag von 14:00 - 18:00 Uhr und am Sonntag von 10:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr.

SEITENBLICKE



Am 22.7.2018 fand in der Pfarrkirche Franzen eine Messe zu Ehren der Hl. Katharina statt. Anschließend im Pfarrhof gemütlicher Pfarrcafé.



Beim schon traditionellen Seerosenfest in Schmerbach am Kamp herrschte wieder ausgelassene Stimmung.

Impressum: Eigentümer, Herausgeber u. Verleger: *Marktgemeinde Pölla*, 3593 Neupölla 4;
Tel. 02988/6220, Email: gemeinde@poella.at, Homepage: www.poella.at
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Günther Kröpfel
Verlags- und Herstellungsort: 3593 Neupölla 4 (Gemeindeamt in Eigenvervielfältigung)



Kienberg feierte mit einem Junifest 50 Jahre MG Pölla.



Beim FF Fest in Wegscheid/Kamp überreichte Bgm. Kröpfl die Erinnerungstafel für Wegscheid an Kommandant Christian Ganser.



Am 15.8.2018 fand in Altpölla das erste Platzfest mit Segnung der renovierten Nepomukstatue am Platz vor dem Gasthaus Kainrath und Ehrung von Claudia Lösch statt.



Am 26.8.2018 feierte das Falknerei- und Greifvogelzentrum Waldreichs mit einem Gemeindetag das Jubiläum der Marktgemeinde Pölla.



Zur Feier 50 Jahre MG Pölla stemmte auch die Dorfgemeinschaft Nondorf ein tolles Familienfest. Besonderen Spaß machte das Bobby-Car Rennen.



Die Kinder des Kindergartens Neupölla freuen sich auf das neue Kindergartenjahr mit viel Spiel und Spaß.

Herzlichen Glückwunsch zum Familiennachwuchs



GR Andrea Ranftl und gf. GR Reinhard Endl gratulierten Julia und Bernhard Bauer aus Neupölla zur Geburt von Tochter Laureen.



Zur Geburt von Sohn Dominik überbrachte GR Sandra Warnung den Eltern Martina Kurzmann und Christoph Müllner aus Altpölla Glückwünsche.

Gratulationen



Frau Stefanie Trapel aus Schmerbach/Kamp feierte den 80. Geburtstag.



Zum Jubiläum der Goldenen Hochzeit von Josef und Emma Dick aus Neupölla überbrachte Bgm. Günther Kröpfl Glückwünsche der MG Pölla.



Bgm. Günther Kröpfl und GR Andrea Ranftl gratulierten Frau Barbara Landrichter aus Neupölla zum 90. Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch auch an Anton und Ernestine Scheidl aus Altpölla, die ebenfalls das Jubiläum der Goldenen Hochzeit feierten.



Ärztendienst an den Wochenenden

| | |
|---------------|----------------|
| Sa 06.10.2018 | Dr. Tueni |
| So 07.10.2018 | Dr. Tueni |
| Sa 13.10.2018 | Dr. Schubert |
| So 14.10.2018 | Dr. Schubert |
| Sa 20.10.2018 | Dr. Greilinger |
| So 21.10.2018 | Dr. Greilinger |
| Fr 26.10.2018 | Dr. Mies |
| Sa 27.10.2018 | Dr. Mies |
| So 28.10.2018 | Dr. Mies |
| Do 01.11.2018 | Dr. Greilinger |
| Sa 03.11.2018 | Dr. Dollensky |
| So 04.11.2018 | Dr. Dollensky |
| Sa 10.11.2018 | Dr. Tueni |
| So 11.11.2018 | Dr. Tueni |
| Sa 17.11.2018 | Dr. Erstic |
| So 18.11.2018 | Dr. Erstic |
| Sa 24.11.2018 | Dr. Greilinger |
| So 25.11.2018 | Dr. Greilinger |
| Sa 01.12.2018 | Dr. Erstic |
| So 02.12.2018 | Dr. Erstic |
| Sa 08.12.2018 | Dr. Mies |
| So 09.12.2018 | Dr. Mies |
| Sa 15.12.2018 | Dr. Schubert |
| So 16.12.2018 | Dr. Schubert |

Kassenärztlicher **Wochenend- und Feiertagsdienst** ist **ausschließlich** in der Zeit **zwischen 7:00 Uhr und 19:00 Uhr**.

Die **Nachdienste** in der Zeit **von 19:00 Uhr - 7:00 Uhr** werden in ganz Niederösterreich von **Notruf NÖ** unter der **Rufnummer 141** erbracht.

Dr. Dollensky Gruppenpraxis
Waldzeile 654
3571 Gars/Kamp
☎ 02985/2340

Dr. Erstic Andjela
Dr. Robert Braun Str. 8
3595 Brunn/Wild
☎ 02989/22 000

Dr. Greilinger Anita
Schillerstraße 163
3571 Gars/Kamp
☎ 02985/2308

Dr. Mies Peter
Paul Troger Straße 1
3591 Altenburg
☎ 02982/2443

Dr. Schubert Heidelinde
St. Leonhard/Hw. 61
3571 Gars/Kamp
☎ 02987/2305

Dr. Tueni Christian
Neupölla 93
3593 Neupölla
☎ 02988/6236

Notrufnummern

| | |
|--------------|-----|
| Rettung | 144 |
| Feuerwehr | 122 |
| Polizei | 133 |
| Euro-Notruf | 112 |
| Ärztendienst | 141 |



VERANSTALTUNGEN

| | | |
|-------------------------|--|--|
| Do 04.10. | Mutter-Eltern-Beratung in der VS Altpölla | 08:30 Uhr |
| So 07.10. | 50 Jahre MG Pölla - Eröffnung der neuen Außenstiege auf den Bergfried der Ruine Schauenstein; Verein „Rettet Schauenstein“ | 14:00 Uhr |
| Di 09.10. | Vortrag: „Gefühlsregulation - Ich entscheide wer mich kränkt“ im GH Hörndl | 18:30 Uhr |
| Do 11.10. | Heilsames Tanzen im Turnsaal der Volksschule Altpölla (wöchentlich) | 15:00 - 16:00 Uhr |
| Sa 13.10. | Herbst-Teichreinigung des Teichs Franzen, Fischereiverein Franzen | 09:00 Uhr |
| Fr 19.10. und Sa 20.10. | Heurigenabend im GH Speneder in Altpölla | ab 16:00 Uhr |
| Sa 20.10. | Firmen- und Vereinsturnier des Asphaltstockvereins Schmerbach/Kamp | 13:00 Uhr |
| Sa 20.10. u. So 21.10. | Tage der offenen Ateliers mit 50 Jahre MG Pölla. Im Atelier von J & J Szabo in Kleinraabs wird um 16:00 Uhr die feierliche Anschneidung der längsten Müslisalami in der 50 jährigen Geschichte der Gemeinde vorgenommen! | 14:00 - 18:00 Uhr |
| So 21.10. | Tage der offenen Ateliers | 10:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 18:00 Uhr |
| Do 25.10. | Breitbandausbau MG Pölla, Informationsveranstaltung im GH Speneder | 19:00 Uhr |
| Fr 26.10. | Familienwandertag der ÖVP Pölla, Start in Schmerbach/Kamp GH Trapel | ab 10:00 Uhr |
| So 28.10. | Allerheiligenmesse und Friedhofsgang in Neupölla | 14:00 Uhr |
| Mi 31.10. | 50 Jahre MG Pölla - Halloweenparty in Wetzlas | 18:00 Uhr |
| Do 01.11. | Allerheiligenmesse und Friedhofsgang in Altpölla | 09:00 Uhr |
| Di 06.11. | „Nimm da Zeit“ im GH Winkler in Neupölla | 14:00 Uhr |
| Sa 10.11. | Kathrinimarkt in Neupölla | 09.00 - 17:00 Uhr |
| Fr 16.11. | BHW Pölla - Vortrag: „Gelebte Wertschätzung & Liebe = doppelter Gewinn im Leben und darüber hinaus“ mit Dr. Manfred Greisinger im Kulturhof Neupölla | 19:00 Uhr |
| Sa 17.11. | Schnitzeessen im GH Speneder in Altpölla | ab 16:00 Uhr |
| So 18.11. | Schnitzeessen im GH Speneder in Altpölla | ab 11:00 Uhr |
| So 18.11. | Cäciliafeier in der Pfarrkirche Neupölla | 10:00 Uhr |
| Sa 01.12. | Adventmarkt der Bastelrunde Altpölla im Turnsaal der Volksschule Altpölla | 16:00 - 19:00 Uhr |
| So 02.12. | Adventmarkt der Bastelrunde Altpölla im Turnsaal der Volksschule Altpölla | 09:00 - 12:00 Uhr 14.00 - 16:00 Uhr |
| Di 04.12. | „Nimm da Zeit“ im GH Trapel in Schmerbach/Kamp | 14:00 Uhr |
| Do 06.12. | Mutter-Eltern-Beratung in der Volksschule Altpölla | 08:30 Uhr |
| Fr 07.12. | Adventfenster schau'n und Glühweinstand, FF Haus Altpölla | 18:00 Uhr |
| Sa 08.12. | Seniorenweihnachtsfeier im Kulturhof Neupölla | 14:00 Uhr |
| Sa 08.12. | Glühweinstand im GH Trapel in Schmerbach/Kamp | 18:00 Uhr |
| Fr 14.12. | Vortrag + Diskussion: „Mein Sterbeerlebnis“ im Kulturhof Neupölla | 17:00 - ca. 21:00 Uhr |
| Sa 15.12. | Glühweinstand der FF Neupölla am Hauptplatz Neupölla | 18:00 Uhr |
| Sa 15.12. | Adventlesung mit musikalischer Begleitung des Singkreises Pölla in der Pfarrkirche Neupölla | 19:15 Uhr |
| So 16.12. | Advent in der Pfarrkirche Franzen, gestaltet von Kindern u. Jugendlichen des gesamten Pfarrverbandes Krumau-Pölla | 10:00 Uhr |
| Sa 22.12. | Punschstand der FF Franzen beim FF Haus | 19:00 Uhr |